



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

121742

180277063

5010749077

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

20457511

Liefersdatum / Date of Delivery / Date de livraison
16.10.2020

Rechnungs-Nr. / Invoice-No. / Facture N°

Rechn. Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél.	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°
412	550003963901	VKV		2020/294959

19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24 netto net =net
by forwarder		X	see below	78840	brutto gross brut 97,00 68,00

25 Versandschrift Address of consignee Adresse du destinataire	26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison
--	---

MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

14248

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qts.	31 ME Unit Unité
--------	--	--	--------------------------	------------------------

1 9009069660 92135101 4.368,00 pieces

DSS 38x55x8/12 WTF02Z01

N. ZST.: 12.07.18 ACM75814

900.9.0696.60

Charge:

4.368,00 pieces

NVE: .

Packmittel		pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	4.368,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	1	
3215	Getrag KLT 3215	6	
3215	Getrag KLT 3215	26	168,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1368

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 19/10/20

Firma

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous seront être transmises sur demande et sont
également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1398

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmrich, Dipl.-Ing. Richard Onorherth * USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130-1309 Lukas Klein e-mail: Lukas.Klein@kaco.de

16.10.2020

Rapigo GmbH
Kieshofstrasse 16
74196 Neuenstadt

T 07946-9286011

Ref-Nr.: 2020/ 457511

Markierung: KACO 78840

Anzahl und Verpackung: 1 PALLET
(MEASUREMENTS: 1/ 60x80x75 CM)

Inhalt: SEALING PARTS 9009069660 - 4.368 PCS

Gewicht: brutto 97,00 kg / netto 68,00 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
INDUSTRIESTRAßE 19
74912 KIRCHARDT

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
GIORGIO VISIMBERGA
PHONE # +39 080 5858680 / +39 3487074449
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

Anlieferung: **ANLIEFERUNG 19.10.2020 bis 12:00 Uhr!**

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am _____
KFZ-Zeichen _____
Name _____

Übernahmebestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!

Unterschrift _____

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWÓZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassgüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Emplänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO ITALY			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) STP Sp. z o.o. Sp.k. Rzędowice 8 32-210 Książ Wielki NIP: 659-154-78-44, REGON: 369994322 KM13V73		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MONDUGNO ITALY			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country) Jaroslav Sniegocki TRANSPORT - USŁUGI Zagaj 26/2, 14-521 Leikowo NIP 5791097486 REGON 384296046 Tel. 609 523 175 NE33480		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) 16.10.20 KIRCHARDT DEUTSCHLAND			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg	
12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3		13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by: Przewoźny / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		21 Zapłata / Rückerstattung Zahlung / Refund	
22 Klasa Klasse Class		23 Liczba Ziffer Number		24 Litera Buchstabe Letter	
25 (ADR*)		26 (ADR*)		27 (ADR*)	
28 (ADR*)		29 (ADR*)		30 (ADR*)	
31 (ADR*)		32 (ADR*)		33 (ADR*)	
34 (ADR*)		35 (ADR*)		36 (ADR*)	
37 (ADR*)		38 (ADR*)		39 (ADR*)	
40 (ADR*)		41 (ADR*)		42 (ADR*)	
43 (ADR*)		44 (ADR*)		45 (ADR*)	
46 (ADR*)		47 (ADR*)		48 (ADR*)	
49 (ADR*)		50 (ADR*)		51 (ADR*)	
52 (ADR*)		53 (ADR*)		54 (ADR*)	
55 (ADR*)		56 (ADR*)		57 (ADR*)	
58 (ADR*)		59 (ADR*)		60 (ADR*)	
61 (ADR*)		62 (ADR*)		63 (ADR*)	
64 (ADR*)		65 (ADR*)		66 (ADR*)	
67 (ADR*)		68 (ADR*)		69 (ADR*)	
70 (ADR*)		71 (ADR*)		72 (ADR*)	
73 (ADR*)		74 (ADR*)		75 (ADR*)	
76 (ADR*)		77 (ADR*)		78 (ADR*)	
79 (ADR*)		80 (ADR*)		81 (ADR*)	
82 (ADR*)		83 (ADR*)		84 (ADR*)	
85 (ADR*)		86 (ADR*)		87 (ADR*)	
88 (ADR*)		89 (ADR*)		90 (ADR*)	
91 (ADR*)		92 (ADR*)		93 (ADR*)	
94 (ADR*)		95 (ADR*)		96 (ADR*)	
97 (ADR*)		98 (ADR*)		99 (ADR*)	
100 (ADR*)		101 (ADR*)		102 (ADR*)	
103 (ADR*)		104 (ADR*)		105 (ADR*)	
106 (ADR*)		107 (ADR*)		108 (ADR*)	
109 (ADR*)		110 (ADR*)		111 (ADR*)	
112 (ADR*)		113 (ADR*)		114 (ADR*)	
115 (ADR*)		116 (ADR*)		117 (ADR*)	
118 (ADR*)		119 (ADR*)		120 (ADR*)	
121 (ADR*)		122 (ADR*)		123 (ADR*)	
124 (ADR*)		125 (ADR*)		126 (ADR*)	
127 (ADR*)		128 (ADR*)		129 (ADR*)	
130 (ADR*)		131 (ADR*)		132 (ADR*)	
133 (ADR*)		134 (ADR*)		135 (ADR*)	
136 (ADR*)		137 (ADR*)		138 (ADR*)	
139 (ADR*)		140 (ADR*)		141 (ADR*)	
142 (ADR*)		143 (ADR*)		144 (ADR*)	
145 (ADR*)		146 (ADR*)		147 (ADR*)	
148 (ADR*)		149 (ADR*)		150 (ADR*)	
151 (ADR*)		152 (ADR*)		153 (ADR*)	
154 (ADR*)		155 (ADR*)		156 (ADR*)	
157 (ADR*)		158 (ADR*)		159 (ADR*)	
160 (ADR*)		161 (ADR*)		162 (ADR*)	
163 (ADR*)		164 (ADR*)		165 (ADR*)	
166 (ADR*)		167 (ADR*)		168 (ADR*)	
169 (ADR*)		170 (ADR*)		171 (ADR*)	
172 (ADR*)		173 (ADR*)		174 (ADR*)	
175 (ADR*)		176 (ADR*)		177 (ADR*)	
178 (ADR*)		179 (ADR*)		180 (ADR*)	
181 (ADR*)		182 (ADR*)		183 (ADR*)	
184 (ADR*)		185 (ADR*)		186 (ADR*)	
187 (ADR*)		188 (ADR*)		189 (ADR*)	
190 (ADR*)		191 (ADR*)		192 (ADR*)	
193 (ADR*)		194 (ADR*)		195 (ADR*)	
196 (ADR*)		197 (ADR*)		198 (ADR*)	
199 (ADR*)		200 (ADR*)		201 (ADR*)	
202 (ADR*)		203 (ADR*)		204 (ADR*)	
205 (ADR*)		206 (ADR*)		207 (ADR*)	
208 (ADR*)		209 (ADR*)		210 (ADR*)	
211 (ADR*)		212 (ADR*)		213 (ADR*)	
214 (ADR*)		215 (ADR*)		216 (ADR*)	
217 (ADR*)		218 (ADR*)		219 (ADR*)	
220 (ADR*)		221 (ADR*)		222 (ADR*)	
223 (ADR*)		224 (ADR*)		225 (ADR*)	
226 (ADR*)		227 (ADR*)		228 (ADR*)	
229 (ADR*)		230 (ADR*)		231 (ADR*)	
232 (ADR*)		233 (ADR*)		234 (ADR*)	
235 (ADR*)		236 (ADR*)		237 (ADR*)	
238 (ADR*)		239 (ADR*)		240 (ADR*)	
241 (ADR*)		242 (ADR*)		243 (ADR*)	
244 (ADR*)		245 (ADR*)		246 (ADR*)	
247 (ADR*)		248 (ADR*)		249 (ADR*)	
250 (ADR*)		251 (ADR*)		252 (ADR*)	
253 (ADR*)		254 (ADR*)		255 (ADR*)	
256 (ADR*)		257 (ADR*)		258 (ADR*)	
259 (ADR*)		260 (ADR*)		261 (ADR*)	
262 (ADR*)		263 (ADR*)		264 (ADR*)	
265 (ADR*)		266 (ADR*)		267 (ADR*)	
268 (ADR*)		269 (ADR*)		270 (ADR*)	
271 (ADR*)		272 (ADR*)		273 (ADR*)	
274 (ADR*)		275 (ADR*)		276 (ADR*)	
277 (ADR*)		278 (ADR*)		279 (ADR*)	
280 (ADR*)		281 (ADR*)		282 (ADR*)	
283 (ADR*)		284 (ADR*)		285 (ADR*)	
286 (ADR*)		287 (ADR*)		288 (ADR*)	
289 (ADR*)		290 (ADR*)		291 (ADR*)	
292 (ADR*)		293 (ADR*)		294 (ADR*)	
295 (ADR*)		296 (ADR*)		297 (ADR*)	
298 (ADR*)		299 (ADR*)		300 (ADR*)	

a W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego poszczególnego załączenia załącznika 2, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku literę
 a Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bezeichnung, auf der letzten Linie der Rückseite anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstabe
 in case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any